

**INTERNATIONALE VERTRÄGE****Budapester Vertrag  
Ratifikation durch die Schweiz  
und Beitritt Liechtensteins****1. SCHWEIZ**

Die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft hat am 19. Mai 1981 die Ratifikationsurkunde zu dem am 28. April 1977 in Budapest geschlossenen Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren hinterlegt.

Infolgedessen wird der Vertrag für die Schweiz am 19. August 1981 in Kraft treten.

**2. LIECHTENSTEIN**

Die Regierung des Fürstentums Liechtenstein hat am 19. Mai 1981 die Beitrittsurkunde zum Budapester Vertrag hinterlegt.

Infolgedessen tritt der Vertrag für Liechtenstein am 19. August 1981 in Kraft.

**3. ANWENDUNGSBEREICH DES  
BUDAPESTER VERTRAGS**

Gegenwärtig ist der Budapester Vertrag für die folgenden elf Staaten in Kraft:

Bulgarien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Japan, Liechtenstein, Schweiz (beide ab 19.08.1981), Sowjetunion, Spanien, Ungarn, Vereinigte Staaten von Amerika, Vereinigtes Königreich.

Es wird daran erinnert, daß der Budapester Vertrag auch für die Europäische Patentorganisation anwendbar ist (vgl. ABI. 10/1980, S. 380).

Bisher haben zwei amerikanische Hinterlegungsstellen, die American Type Culture Collection und die Agricultural Research Culture Collection, sowie eine japanische Hinterlegungsstelle, das Fermentation Research Institute, den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach dem Budapester Vertrag erworben (vgl. Mitteilungen des Präsidenten des EPA vom 2. Februar 1981, ABI. 2/1981, S. 29 und vom 14. Mai 1981, Abl. 6/1981, S. 173).

**Straßburger Patentüberein-  
kommen  
Ratifikation durch Italien**

Das Übereinkommen vom 27. November 1963 zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente (Straßburger Patentübereinkommen) ist am 18. Mai 1981 für Italien in Kraft getreten (vgl. auch den Hinweis in Abl. 6/1980, S. 144).

**INTERNATIONAL TREATIES****Budapest Treaty  
Ratification by Switzerland and  
accession of Liechtenstein****1. SWITZERLAND**

On 19 May 1981, the Government of the Swiss Confederation deposited its instrument of ratification of the Budapest Treaty on the international Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977.

Consequently, the treaty will enter into force for Switzerland on 19 August 1981.

**2. LIECHTENSTEIN**

On 19 May 1981 the Government of the Principality of Liechtenstein deposited its instrument of accession to the Budapest Treaty.

Consequently, the treaty will enter into force for Liechtenstein on 19 August 1981.

**3. FIELD OF APPLICATION OF THE  
BUDAPEST TREATY**

At present, the Budapest Treaty is in force for the eleven following States:

Bulgaria, Federal Republic of Germany, France, Hungary, Japan, Liechtenstein (as from 19.08.1981), Soviet Union, Spain, Switzerland (as from 19.08.1981), United Kingdom and United States of America.

It should be noted that the Budapest Treaty is also applicable to the European Patent Organisation (cf. OJ 10/1980, p. 380).

Up to the present, two American depositary institutions, the American Type Culture Collection and the Agricultural Research Culture Collection, as well as one Japanese depositary institution, the Fermentation Research Institute, have acquired the status of international depositary authorities according to the Budapest Treaty (cf. the Notices of the President of the EPO dated 2 February 1981, OJ 2/1981, p. 29 and 14 May 1981, OJ 6/1981, p. 173).

**Strasbourg Patent Convention  
Ratification by Italy**

The Convention of 27 November 1963 on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention (Strasbourg Patent Convention) entered into force for Italy on 18 May 1981 (see also the announcement published in OJ 6/1980, p. 144).

**TRAITES INTERNATIONAUX****Traité de Budapest  
Ratification par la Suisse et  
adhésion du Liechtenstein****1. SUISSE**

Le gouvernement de la Confédération helvétique a déposé le 19 mai 1981 son instrument de ratification du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt de micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977.

Par conséquent, ledit traité entrera en vigueur à l'égard de la Suisse le 19 août 1981.

**2. LIECHTENSTEIN**

Le gouvernement de la Principauté de Liechtenstein a déposé le 19 mai 1981 son instrument d'adhésion au Traité de Budapest.

Par conséquent, ledit traité entrera en vigueur à l'égard du Liechtenstein le 19 août 1981.

**3. CHAMP D'APPLICATION DU TRAITE  
DE BUDAPEST**

Le Traité de Budapest est actuellement en vigueur à l'égard des onze Etats contractants suivants:

Bulgarie, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Hongrie, Japon, Liechtenstein (à partir du 19.08.1981), République fédérale d'Allemagne, Royaume-Uni, Suisse (à partir du 19.08.1981) et Union soviétique.

Il convient en outre de rappeler que le Traité de Budapest est également applicable à l'Organisation européenne des brevets (cf. J.O. n° 10/1980, p. 380).

Jusqu'à présent, deux institutions de dépôt américaines, l'American Type Culture Collection et l'Agricultural Research Culture Collection ainsi qu'une institution de dépôt japonaise, le Fermentation Research Institute, ont acquis le statut d'autorité de dépôt internationale conformément au Traité de Budapest (cf. les communiqués du Président de l'OEB du 2 février 1981, J.O. n° 2/1981, p. 29 et du 14 mai 1981, J.O. n° 6/1981, p. 173).

**Convention de Strasbourg en  
matière de brevets  
Ratification par l'Italie**

La Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention du 27 novembre 1963 (Convention de Strasbourg en matière de brevets) est entrée en vigueur à l'égard de l'Italie le 18 mai 1981 (voir également l'avis publié au J.O. n° 6/1980, p. 144).